

mamas
& papas®

snax

SXHC_0153_0123_V8

© Mamas & Papas Ltd. 2023



x1



<15m

Thank you...

FOR ORDERING FROM MAMAS & PAPAS

Mamas & Papas started life as a family, then became a business. The founders wanted more for their children, so they took matters into their own hands. This core belief remains at the heart of what we do, using personal experiences, customer insights and rigorous testing, to create innovative products with thoughtful designs.

We bring style and confidence to parenting, letting you flourish, no matter how you experience it.

Mamas & Papas était une famille avant de devenir une entreprise. Les fondateurs voulaient offrir davantage à leurs enfants, et prirent donc les choses en main. Cette croyance fondamentale reste d'ailleurs au cœur de nos activités : nous utilisons nos expériences personnelles, les connaissances clients et des tests rigoureux pour créer des produits innovants aux conceptions réfléchies.

Nous apportons style et confiance à l'art d'être parent, vous permettant ainsi de prospérer quelles que soient vos méthodes.

Mamas & Papas nació como una familia que, más tarde, se convirtió en una empresa. Los fundadores deseaban algo mejor para sus hijos, así que tomaron cartas en el asunto. Esta convicción fundamental sigue constituyendo la esencia de lo que hacemos. Por ello nos servimos de experiencias personales, comentarios de clientes y pruebas rigurosas para crear productos innovadores con diseños muy meditados.

Aportamos estilo y confianza a la experiencia de ser padres, permitiéndole prosperar, sin importar cómo la viva.



welcome
to
the
world

EN

IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

FR

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE
Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

D

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG
EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

TR

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE
OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

What's in the box

Contenu de la boîte

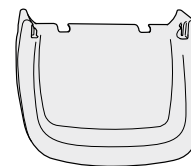
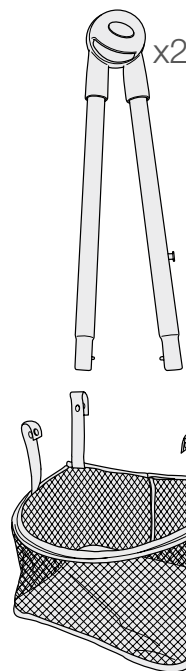
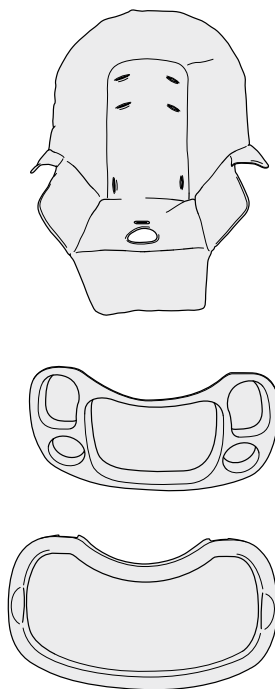
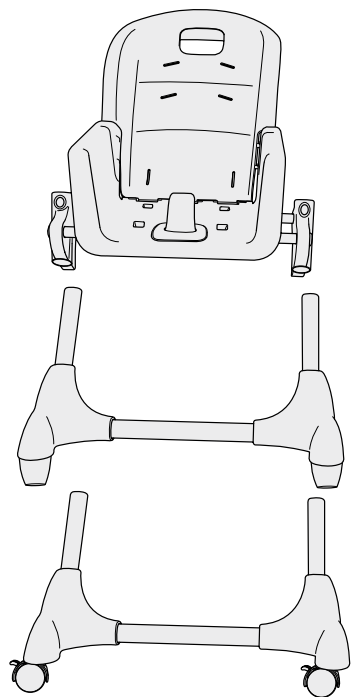
Qué hay en la caja

Kartoninhalt

Cosa contiene l'unità

Inhoud van de doos

Kutudakiler



A x2



B x2



C x2

Design may vary from illustration

Sa conception peut différer des illustrations

El diseño puede variar con respecto al de la ilustración

Design kann von der Abbildung abweichen

Il design può essere diverso da quello riportato nell'immagine

Het design kan van de afbeelding afwijken

Tasarım örnekten farklılık gösterebilir

Assembling
the product

Montage
du produit

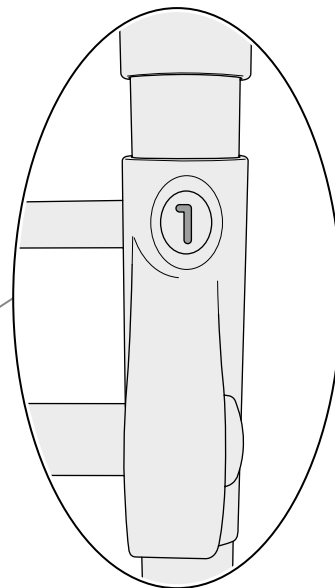
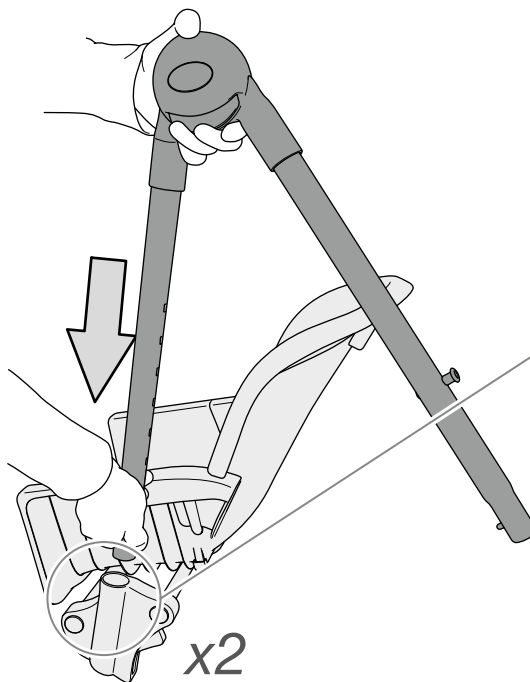
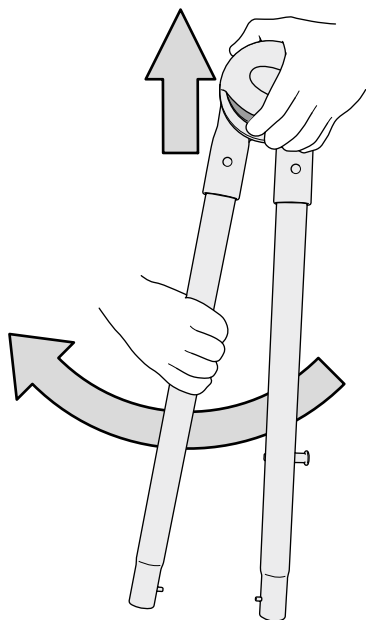
Montar el
producto

Zusammensetzen
des Produkts

Montaggio
del prodotto

Het product
monteren

Ürünün kurulması



Assembling
the product

Montage
du produit

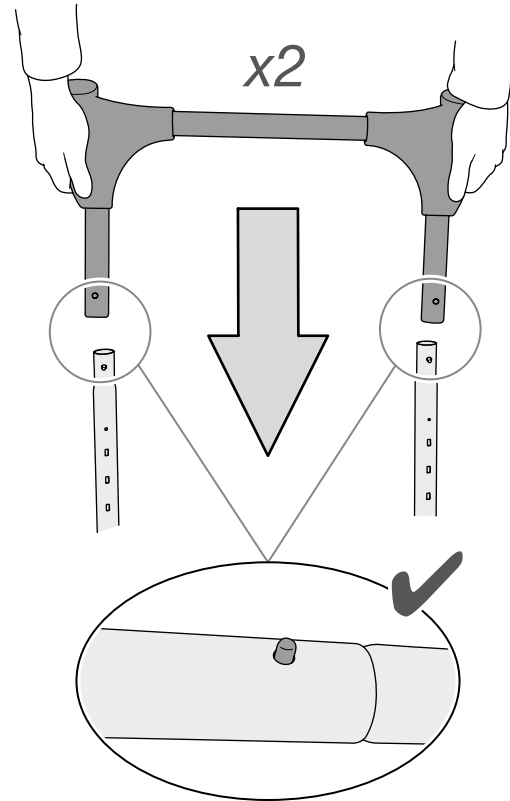
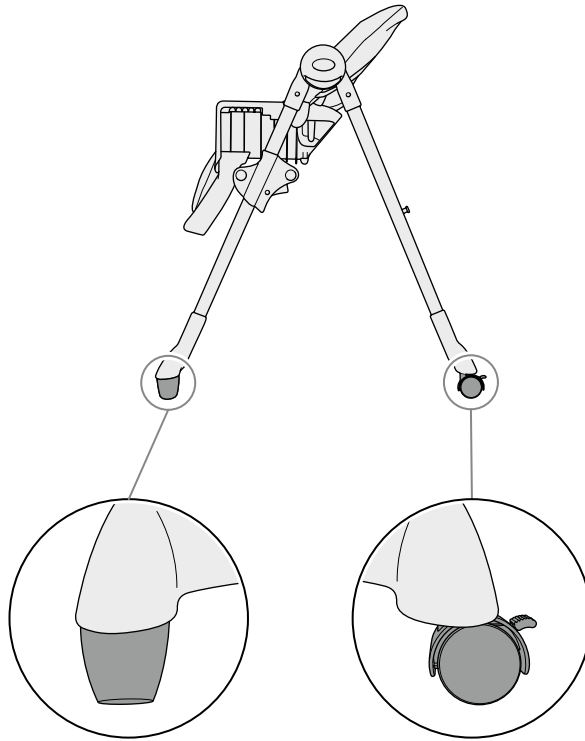
Montar el
producto

Zusammensetzen
des Produkts

Montaggio
del prodotto

Het product
monteren

Ürünün kurulması



Assembling
the product

Montage
du produit

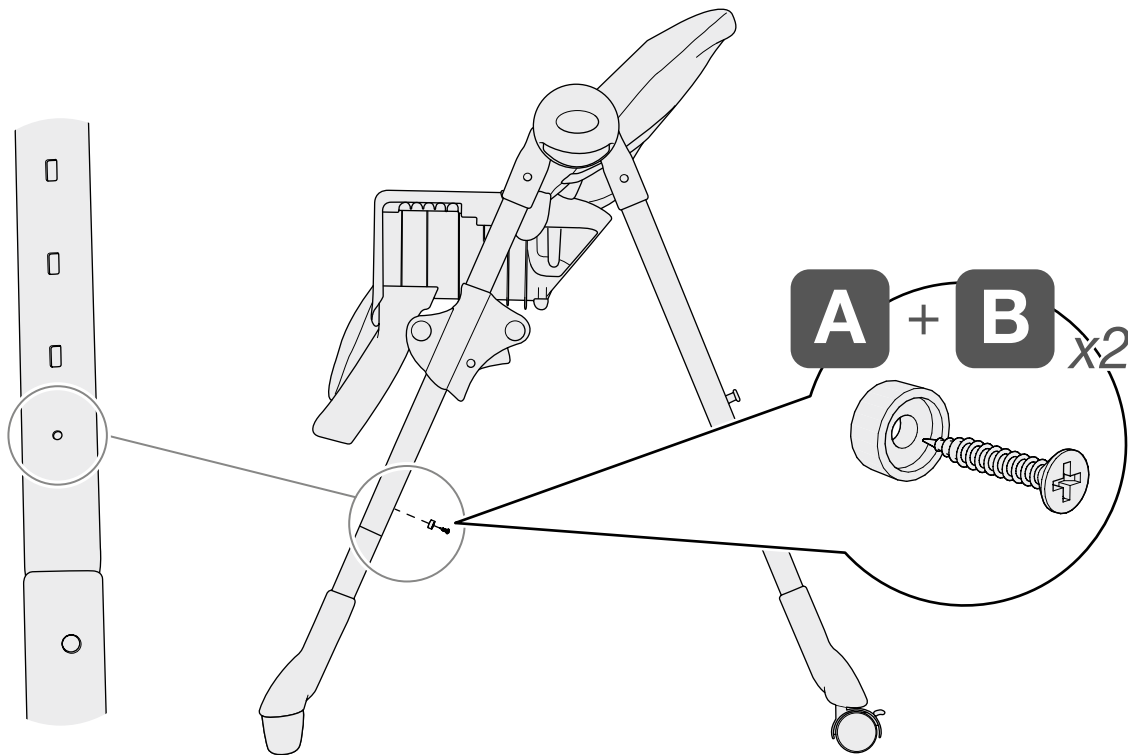
Montar el
producto

Zusammensetzen
des Produkts

Montaggio
del prodotto

Het product
monteren

Ürünün kurulması



Fitting the basket

Installation
du panier

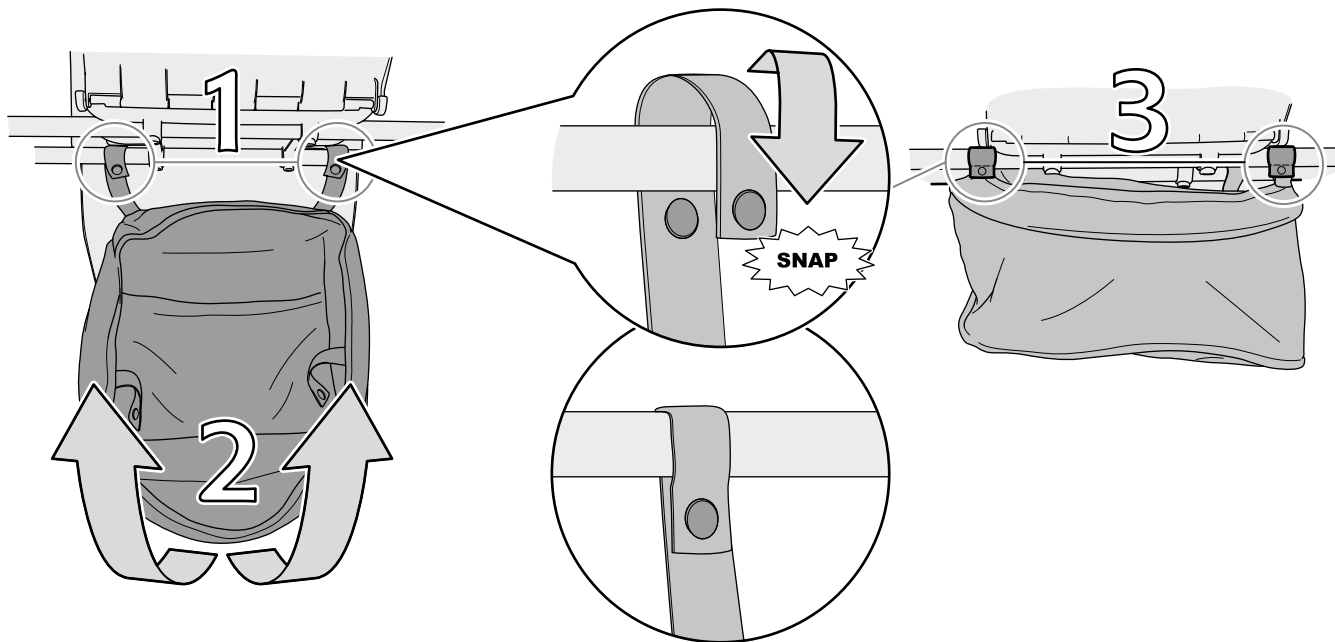
Colocar
el capazo

Anbringen
des Korbs

Come installare
il cestino

Bagagetas
aanbrengen

Sepetin takılması



Fitting the
footrest

Positionnement
du repose-pieds

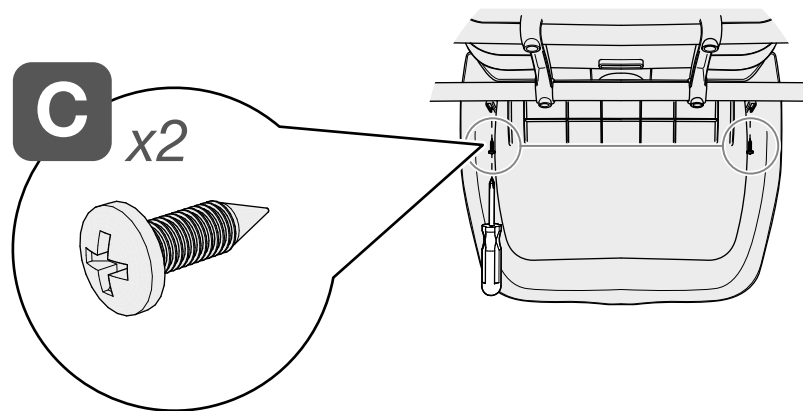
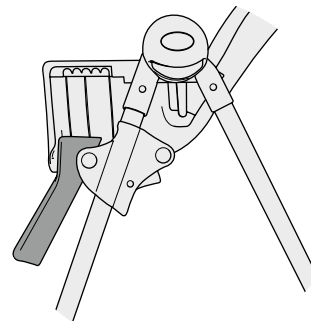
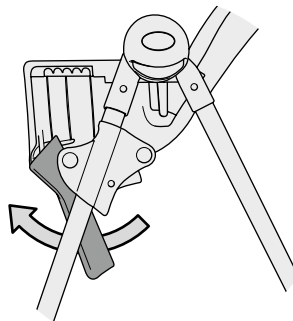
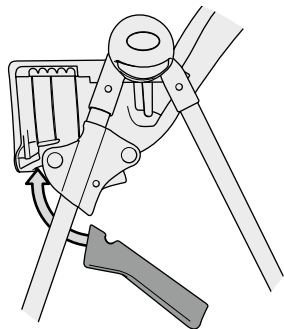
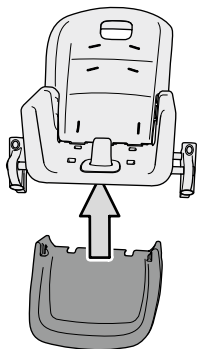
Colocar el
reposapiés

Anbringen
der Fußstütze

Fissare
i poggiapiedi

Monteren van
de voetensteun

Ayak desteğinin
ayarlanması



Fitting the
seat cover

Positionnement
de la housse
du siège

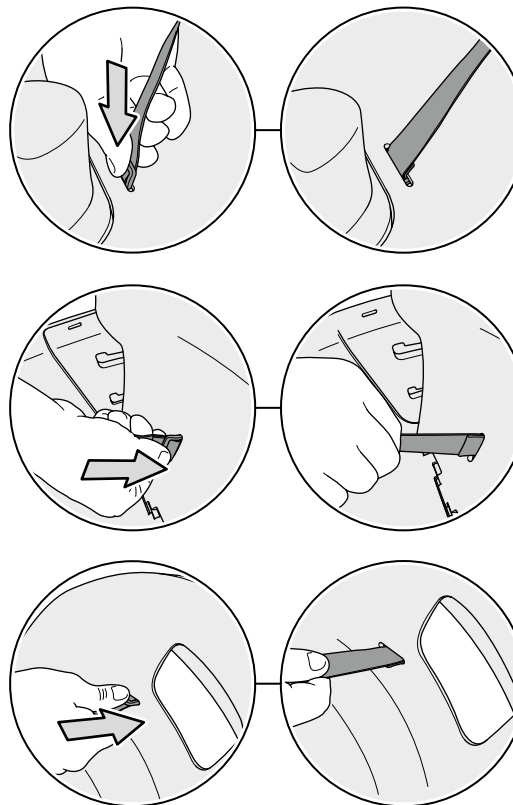
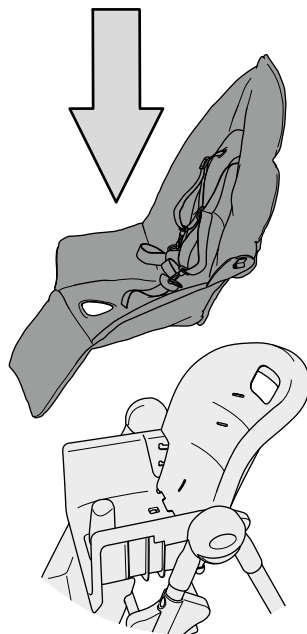
Colocar la funda
de la silla

Anbringen
des Sitzbezugs

Sistemare il
rivestimento

Aanbrengen van
de zittinghoes

Koltuk örtüsünün
ayarlanması



Fitting the
seat cover

Positionnement
de la housse
du siège

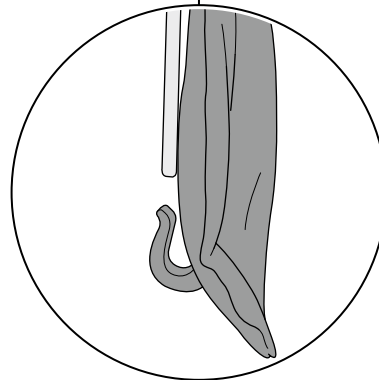
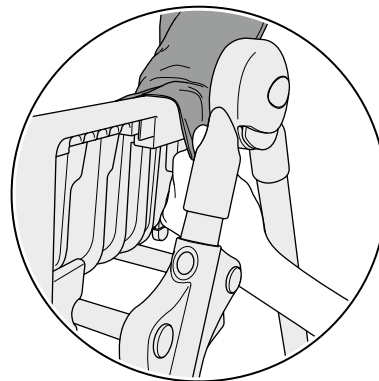
Colocar la funda
de la silla

Anbringen
des Sitzbezugs

Sistemare il
rivestimento

Aanbrengen van
de zittinghoes

Koltuk örtüsünün
ayarlanması



Adjusting
the shoulder
strap height

Ajustement
des sangles
des épaules

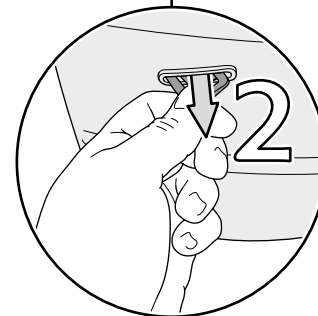
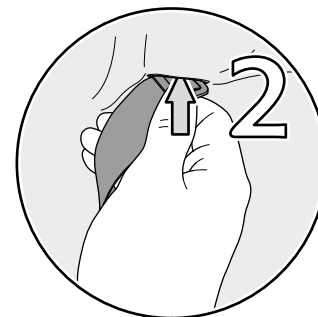
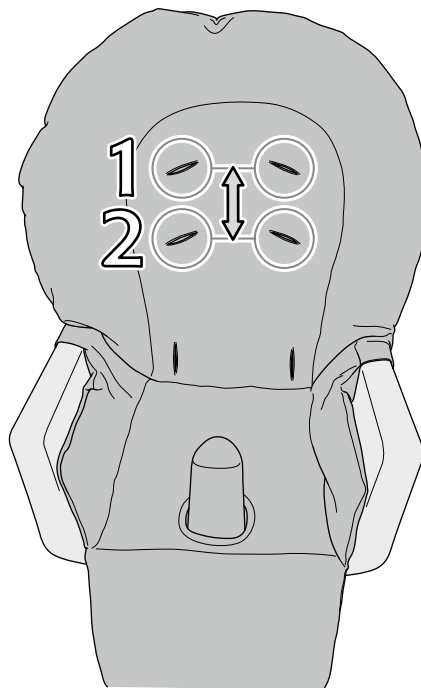
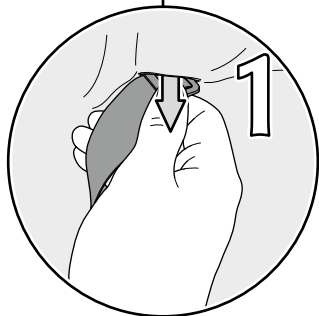
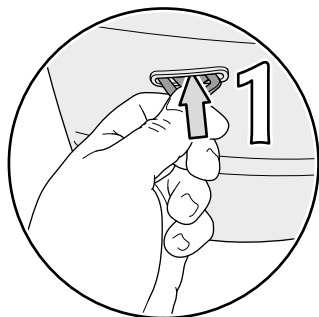
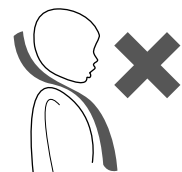
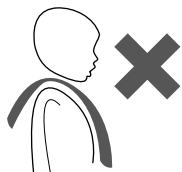
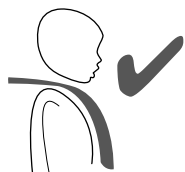
Ajustar la altura
del cinturón
de hombro

Einstellung der
Schulterriemen-
Höhe

Come regolare
l'altezza dello
strap per le spalle

Hoogte
schoudergordel
aanpassen

Omuz askısı
uzunluğunun
ayarlanması



Using
the harness

Utilisation
du harnais

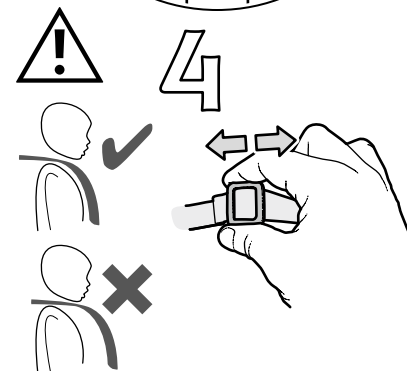
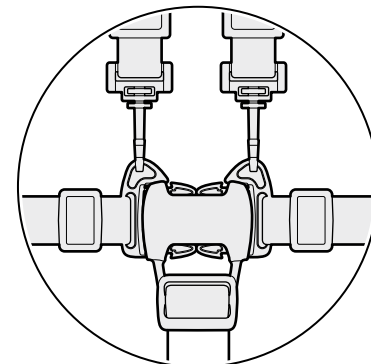
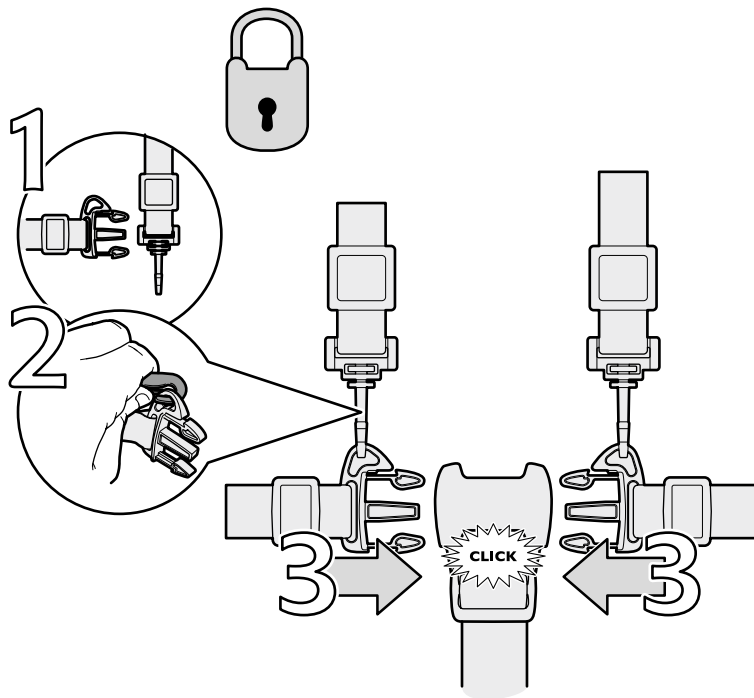
Utilizar el arnés

Verwendung
des Geschirrs

Come usare
l'imbracatura

Gebruik gordel

Kemerlerin
kullanımı



Using
the harness

Utilisation
du harnais

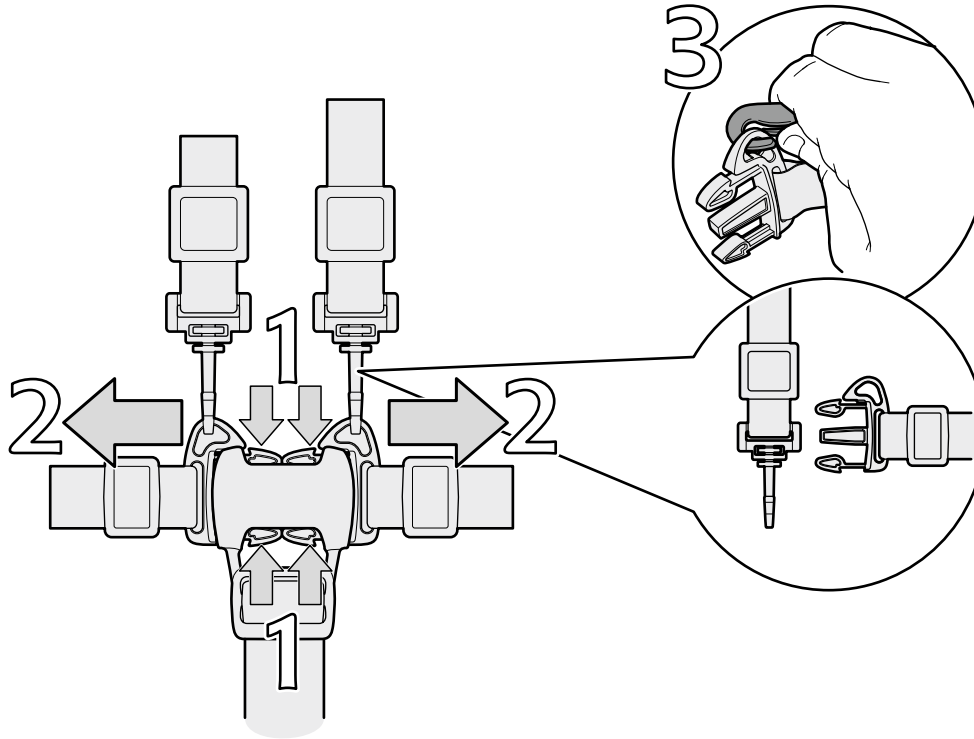
Utilizar el arnés

Verwendung
des Geschirrs

Come usare
l'imbracatura

Gebruik gordel

Kemerlerin
kullanımı



Fitting the tray

Mise en place
de la tablette

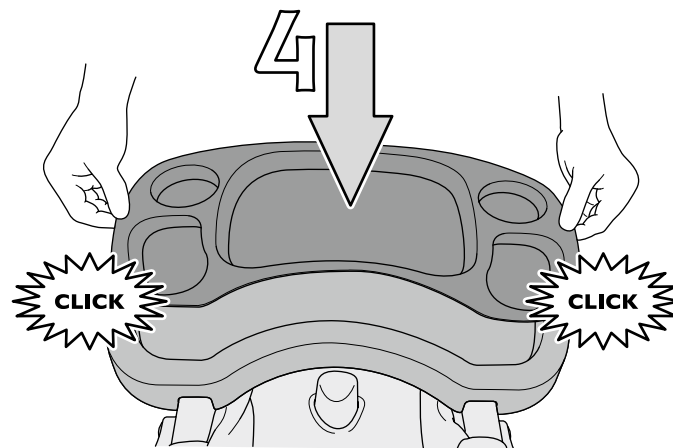
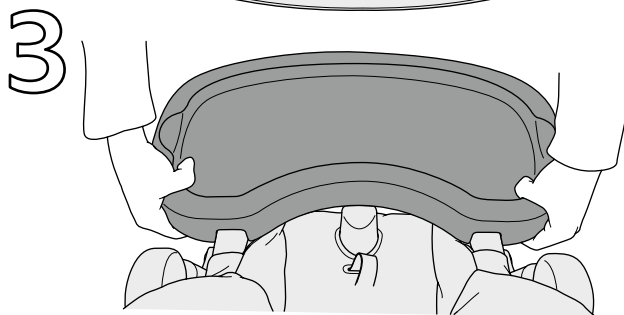
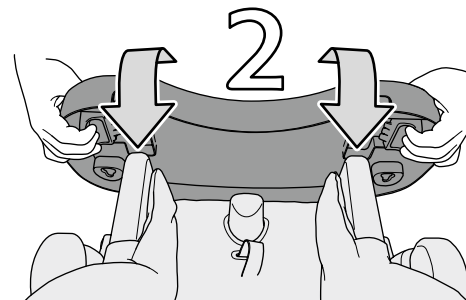
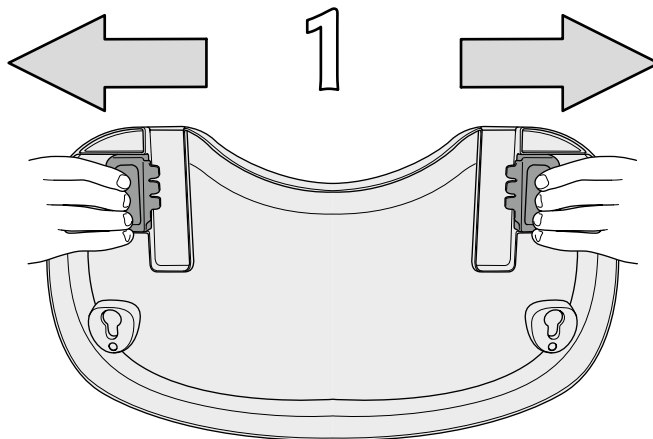
Colocar
la bandeja

Anbringen
des Tablett

Installazione
del vassoio

Het blad
aanbrengen

Tepsinin
bağlanması



Adjusting /
Storing the tray

Ajustement /
Rangement
de la tablette

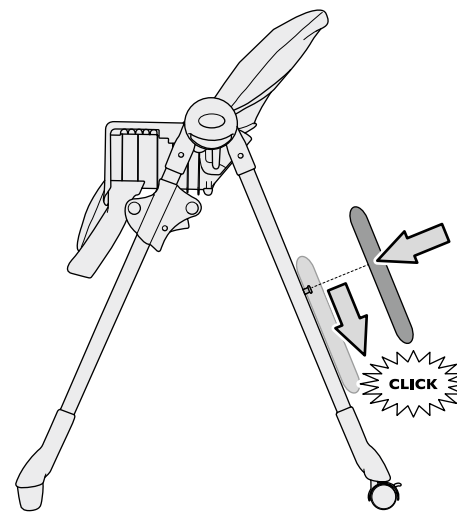
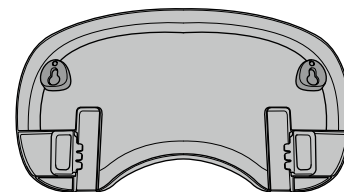
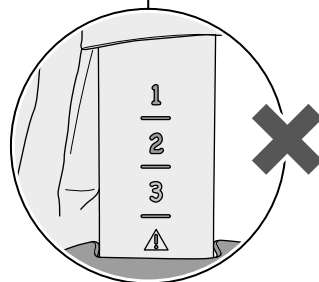
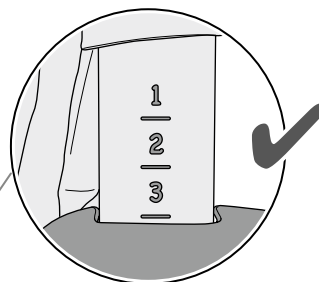
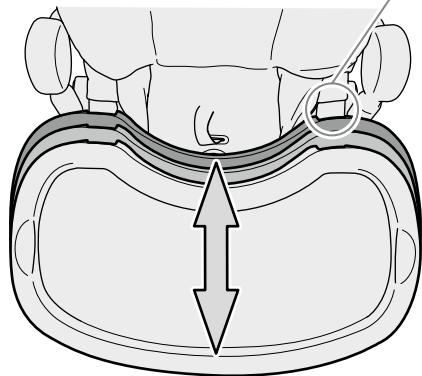
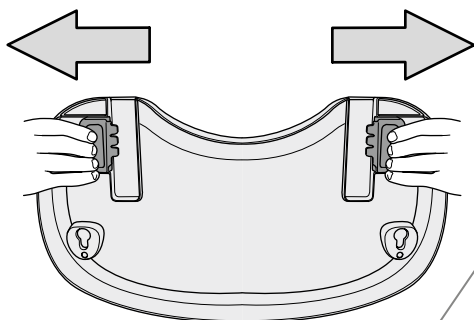
Ajuste / Guardar
la bandeja

Einstellung /
Aufbewahrung
des Tablett

Come regolare /
Come conservare
il vassoio

Verstellen /
Het blad
opbergen

Tepsinin
ayarlanması /
saklanması



Using the brakes

Utilisation
des freins

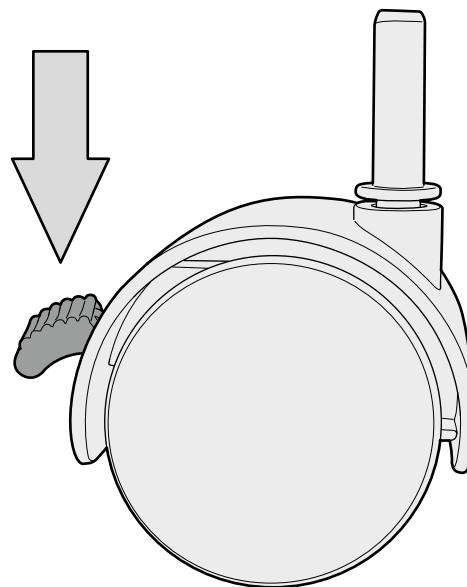
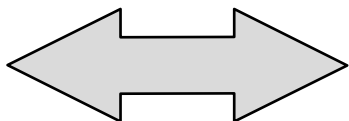
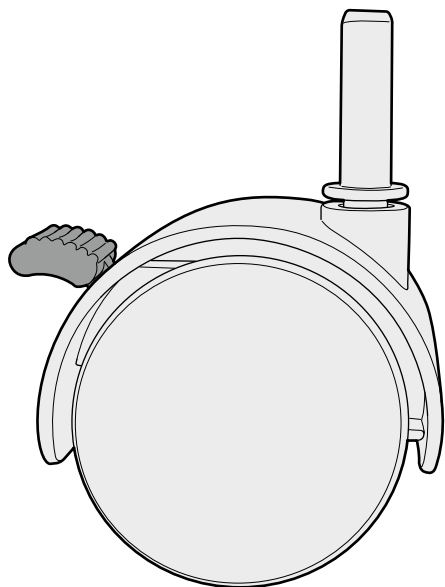
Utilizar los frenos

Verwendung
der Bremsen

Come usare i freni

Gebruik rem

Frenlerin kullanımı



Adjusting
the backrest

Ajustement
du dossier

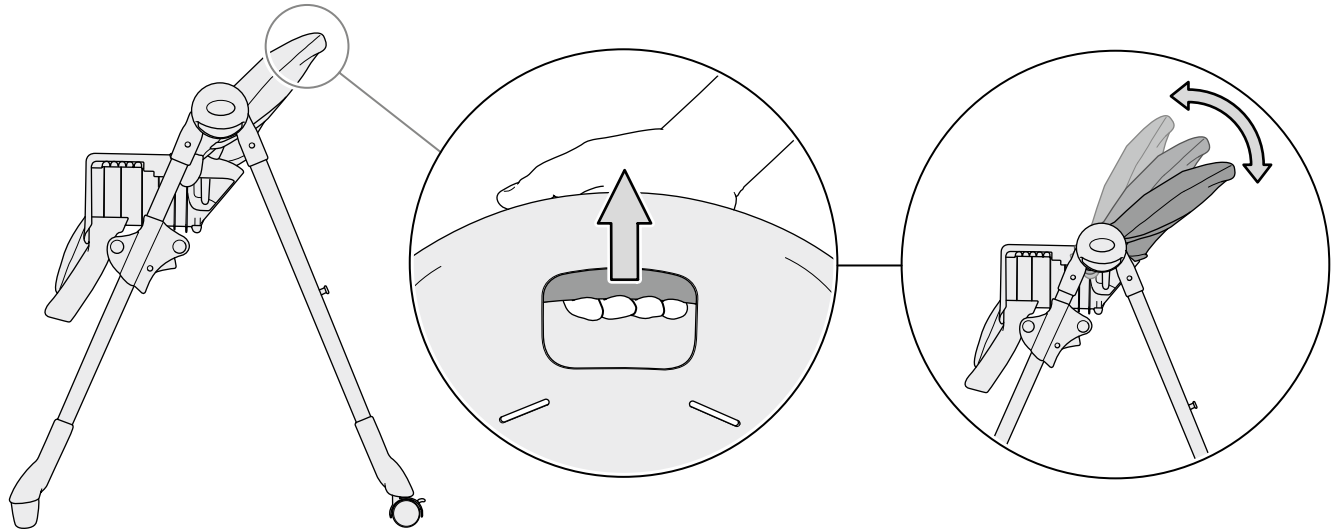
Ajustar
el respaldo

Einstellung der
Rückenlehne

Come regolare
lo schienale

Rugleuning
verstellen

Koltuk arkalıgının
ayarlanması



Adjusting
the height
of the seat unit

Ajustement
de la hauteur
du siège

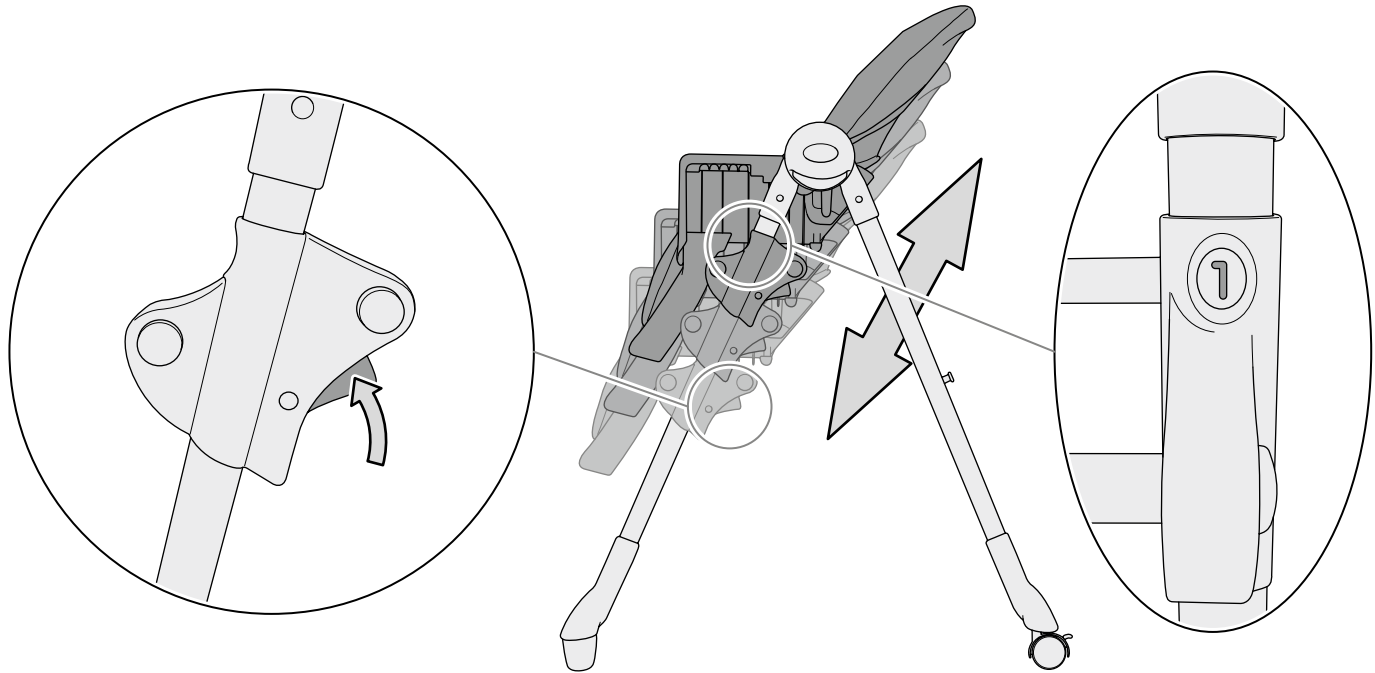
Ajustar la altura
del asiento la silla

Höheneinstellung
der Sitzeinheit

Come regolare
l'altezza
seggolino

Hoogte van
stoeltje verstellen

koltuk ünitesi
yüksekliğinin
ayarlanması



Folding
the highchair

Pliage de la
chaise haute

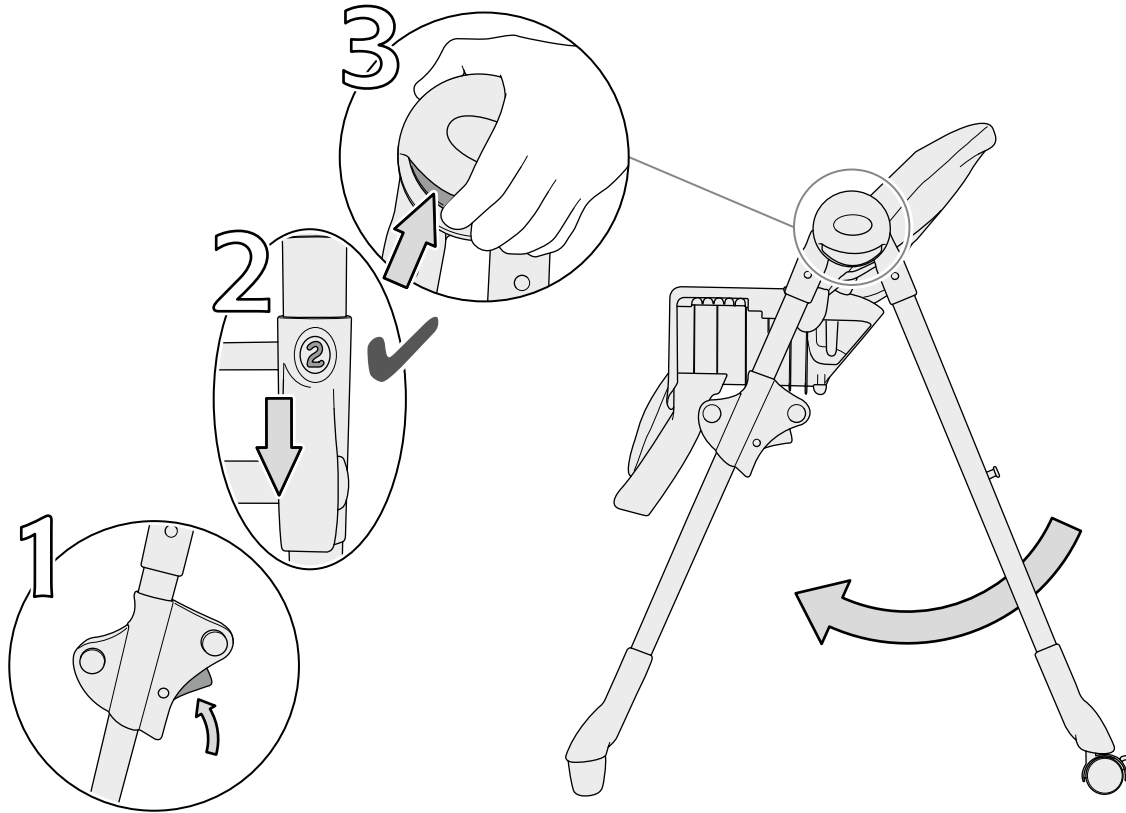
Plegar la trona

Zusammenklappen
des Hochstuhls

Come piegare
il seggiolone

De kinderstoel
opvouwen

Mama
sandalyesinin
katlanması



WARNING:

- Never leave the child unattended.
 - Always use the restraint system.
 - Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
 - Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
 - Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
 - Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
 - This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg (33lbs).
 - Do not use this highchair if any part is broken, torn or missing.
 - Any additional harness other than the one provided by the manufacturer, shall comply with EN 13210.
 - To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
 - Do not use this product until the child can sit up unaided.
-

WARNING:

- Prevent serious injury or death from falls or sliding out.
 - Always secure child in the restraint.
 - The child should be secured in the high chair at all times by the restraining system, either in the reclining or upright position. The tray is not designed to hold the child in the chair. It is recommended that the high chair be used in the upright position only by children capable of sitting upright unassisted.
-

WARNING:

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
 - DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
 - THE HARNESS MUST ALWAYS BE USED AND CORRECTLY FITTED — MOST INJURIES FROM HIGH CHAIRS ARE CAUSED BY FALLS.
 - POSITION THE HIGH CHAIR AWAY FROM SOLID STRUCTURES AND BENCHES TO AVOID INJURIES CAUSED BY FALLS AND BY ACCESS TO DANGEROUS ITEMS.
-

- Always use the high chair on a flat, even and horizontal floor. Do not elevate the high chair on any structure or table.
 - To reduce the risk of injury, always position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window covering cords, and electrical cords. Always position the high chair away from furniture when the chair is not being used at a table with the tray removed.
 - This highchair should only be used in an upright position once the child is capable of reliably and consistently sitting upright.
 - This highchair is only suitable for a child of up to 15kgs and who can sit up unaided.
 - Inspect the highchair regularly for signs of wear. Never use the highchair if it does not function correctly and seek further advice from your retailer.
 - Always apply the wheel locks/brakes when not moving the highchair.
-

Care and Maintenance

- Wipe down all plastic or metal parts with a damp cloth using mild soap. Ensure all parts are thoroughly dry before use.
- All moving parts can be lubricated using a silicone spray, e.g. furniture polish.
- Light soiling of the seat pad can be removed with a damp cloth using mild soap.
- Do not use any strong detergents or abrasive materials to clean this product.

AVERTISSEMENTS/MISE EN GARDE:

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
 - Toujours utiliser le harnais.
 - Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
 - Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
 - Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou d'une source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
 - Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
 - Ce produit est conçu pour les enfants capables de s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximum de 15 kg.
 - N'utilisez pas cette chaise haute si une partie de celle-ci est cassée, déchirée ou manquante.
 - Tout autre harnais supplémentaire différent de celui fourni par le fabricant doit être conforme à la norme EN 13210
 - Pour éviter les blessures, veillez à toujours bien tenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
 - N'utilisez pas ce produit tant que l'enfant n'arrive pas à s'asseoir tout seul.
-

AVERTISSEMENTS/MISE EN GARDE:

- Attention que l'enfant ne tombe ou ne glisse hors de la chaise haute, car cela pourrait causer la mort ou de graves blessures.
 - Attachez toujours l'enfant à l'aide du dispositif de retenue.
 - L'enfant doit être attaché sur la chaise haute en tout temps, au moyen du dispositif de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant sur la chaise. Il est recommandé que cette chaise haute soit utilisée seulement par les enfants qui peuvent se redresser par eux-mêmes.
-

AVERTISSEMENTS/MISE EN GARDE:

- OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.
 - NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
 - LE HARNAIS DOIT TOUJOURS ÊTRE UTILISÉ ET MONTÉ CORRECTEMENT. LA PLUPART DES BLESSURES À PARTIR DE CHAISES HAUTES SONT CAUSÉES PAR DES CHUTES.
 - PLACEZ LA CHAISE HAUTE À L'ÉCART DE STRUCTURES SOLIDES ET DE BANCS AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES CHUTES ET PAR L'ACCÈS À DES ARTICLES DANGEREUX.
-
- Utilisez toujours la chaise haute sur un sol plat, égal et horizontal. Ne surélevez pas la chaise haute sur une structure ou une table.
 - Pour réduire le risque de blessure, placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles, murs, surfaces et liquides chauds, cordons de couvre-fenêtres, et fils électriques. Placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles lorsque la chaise sans la tablette n'est pas utilisée à une table.
 - Cette chaise haute doit être utilisée en position verticale uniquement lorsque l'enfant est capable de s'asseoir droit avec assurance et constance.
 - Cette chaise haute convient seulement à un enfant d'un poids inférieur ou égal à 15 kg et qui arrive à s'asseoir tout seul.
 - Vérifiez régulièrement que la chaise haute ne présente pas de signes d'usure. N'utilisez jamais la chaise haute si elle ne fonctionne pas correctement et consultez votre revendeur.
 - Appliquez toujours les verrouillages des roues / freins lorsque vous ne déplacez pas la chaise haute.
-

Entretien et Maintenance

- Essuyer les pièces en plastique ou en métal à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les utiliser.
 - Toutes les pièces mobiles en mouvement peuvent être lubrifiées au moyen d'un spray au silicone (par ex. encaustique).
 - Enlever les salissures légères du coussin du siège à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux.
 - Ne pas utiliser de détergents forts ni de produits abrasifs pour nettoyer ce produit.
-

ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
 - Utilice siempre el sistema de sujeción.
 - Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
 - Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
 - Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
 - Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
 - El producto está pensado para niños capaces de sentarse solos y de hasta un máximo de 3 años y 15 kilos de peso.
 - No utilice la trona si alguna pieza está rota o estropeada o si falta alguna pieza.
 - Cualquier arnés adicional que no haya sido suministrado por el fabricante debe cumplir la norma EN13210
 - Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está alejado cuando pliegue y abra el producto.
 - No utilice este producto hasta que el niño pueda sentarse sin ayuda.
-

Cuidado y Mantenimiento

- Limpie todas las partes metálicas o de plástico con un trapo húmedo utilizando un detergente suave. Asegúrese de que todas las partes están bien secas antes de su uso.
- Se pueden lubricar todas las partes móviles utilizando spray de silicona, como por ejemplo, abrillantador para muebles.
- Se pueden limpiar pequeñas manchas del asiento con un trapo húmedo utilizando un jabón suave.
- No use detergentes fuertes ni materiales abrasivos para limpiar este producto.

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
 - Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
 - Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
 - Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
 - Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
 - Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
 - Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe sitzen können, bis zum Alter von 3 Jahren oder bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg.
 - Den Hochstuhl nicht verwenden, wenn irgendwelche Teile beschädigt oder eingerissen sind bzw. fehlen.
 - Andere Gurtsysteme als das vom Hersteller mitgelieferte, haben der Norm EN 13210 zu entsprechen.
 - Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind beim Öffnen und Zusammenklappen dieses Produkts in sicherer Entfernung halten.
 - Verwenden Sie dieses Produkt erst, wenn das Kind ohne Hilfe sitzen kann.
-

Wartung und Pflege

- Alle Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge abwischen. Vor Gebrauch sicherstellen, dass alle Teile wirklich trocken sind.
 - Alle beweglichen Teile können mit einem Silikonspray, z.B. Möbelpolitur, geschmiert werden.
 - Leichte Verschmutzungen des Sitzpolsters können mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge entfernt werden
 - Zur Reinigung dieses Produkts keine scharfen Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.
-

ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
 - Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
 - Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
 - Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
 - Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
 - Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
 - Prodotto destinato a bambini che siano in grado di stare seduti senza l'aiuto di un adulto, fino a 3 anni o a un massimo di 15 kg di peso.
 - Non utilizzare il seggiolone in caso di componenti danneggiati, lacerati o mancanti.
 - Qualsiasi altra imbracatura diversa da quella fornita dal produttore deve essere conforme alla normativa EN 13210
 - Per evitare lesioni accertarsi che il bambino sia lontano quando si apre e si chiude il prodotto.
 - Non usare questo prodotto fino a quando il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
-

Cura e Manutenzione

- Pulire i componenti in plastica o metallo con un panno umido e un detergente neutro. Accertarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima dell'uso.
 - Tutte le parti mobili possono essere lubrificate con uno spray al silicone, come ad es. olio per mobili.
 - Lo sporco leggero della seduta può essere rimosso con un panno umido e un detergente neutro.
 - Non applicare detersivi aggressivi o materiali abrasivi per la pulizia del prodotto.
-

WAARSCHUWING:

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
 - Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
 - Valgevaar: voorkom het klimmen op het product .
 - Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
 - Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
 - Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
 - Dit product is bedoeld voor kinderen tot 3 jaar of van maximaal 15 kg, die zelfstandig kunnen zitten.
 - De kinderstoel niet gebruiken als een onderdeel is gebroken, is gescheurd of ontbreekt.
 - Harnassen die niet zijn geleverd door de producent, moeten voldoen aan richtlijn EN 13210
 - Voorkom letsel: houd uw kind uit de buurt wanneer u dit product in- of uitklapt. Entfernung halten.
 - Gebruik dit product niet voordat het kindje zelfstandig kan zitten.
-

Reiniging en Onderhoud

- Neem alle plastic of metalen delen af met een vochtige doek en een milde zeep. Zorg ervoor dat alle delen volledig droog zijn voor gebruik.
- Alle bewegende delen kunnen worden gesmeerd met een siliconenspray, bijvoorbeeld meubelwas.
- Licht vuil op het zitkussentje kan worden verwijderd met een vochtige doek en een milde zeep.
- Gebruik geen sterk reinigingsmiddel of schurende materialen om dit product schoon te maken.

UYARI:

- Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuđunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiđinden ve ayarlandıđından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diđer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Çocuđunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiđi zaman, bunun devirme riski yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Bu ürün yardım almadan dik şekilde oturabilen, en fazla 3 yaşında ve 15 kg ağırlığında olan çocuklar içindir.
- Herhangi bir parçasının kırık, kopmuş veya kayıp olması halinde bu mama sandalyesini kullanmayın.
- Üretici tarafından sağlanandan farklı her tür ilave kemerin EN 13210 ile uyumu olması gerekir.
- Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü katlarken veya açarken çocuđunuzu uzakta tutun.
- Çocuk yardımsız dik oturabilene kadar bu ürünü kullanmayın.

Bakım ve Onarım

- Tüm plastik veya metal aksamı hafif sabun kullanarak nemli bir bezle silin. Tüm parçaların kullanımdan önce tamamen kuru olduđundan emin olun.
- Tüm hareketli parçalar silikon bir spreyci, örneđin mobilya cilası kullanılarak yağlanabilir.
- Oturak pedindeki hafif kirliler hafif sabun kullanılarak nemli bir bezle giderilebilir.
- Bu ürünü temizlemek için güçlü deterjanlar veya aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

Notes

Notes

Notas

Bemerkungen

Note

Opmerkingen

Notlar



